

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 1485/2003 van de Commissie van 22 augustus 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 1486/2003 van de Commissie van 22 augustus 2003 tot vaststelling van procedures voor de inspecties van de Commissie op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart ⁽¹⁾** 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 1487/2003 van de Commissie van 22 augustus 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1555/96 met betrekking tot de drempelvolumes voor de toepassing van de aanvullende rechten voor appels** 7
- Verordening (EG) nr. 1488/2003 van de Commissie van 22 augustus 2003 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen 9

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

2003/614/EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 14 augustus 2003 houdende overdracht van het beheer van de steun voor een pretoetredingsmaatregel op het gebied van landbouw en plattelandontwikkeling in de Republiek Bulgarije gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen** 10

2003/615/EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 14 augustus 2003 houdende overdracht van het beheer van de steun voor een pretoetredingsmaatregel op het gebied van landbouw en plattelandontwikkeling in de Slowaakse Republiek gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen** 12

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Rectificaties

- * **Rectificatie van Beschikking 80/765/EEG van de Commissie van 8 juli 1980 houdende vaststelling van de code en de standaardvoorschriften voor het inzenden in een voor de machine leesbare vorm van de gegevens van de tussentijdse statistische enquêtes naar de wijnbouwoppervlakten (PB L 213 van 16.8.1980) 14**
- * **Rectificatie van Beschikking 2003/542/EG van de Commissie van 17 juli 2003 tot wijziging van Beschikking 2000/96/EG betreffende het functioneren van specifieke surveillancenetwerken (PB L 185 van 24.7.2003) 14**

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1485/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 augustus 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	64,3
	060	44,1
	999	54,2
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	382	45,4
	388	58,6
	524	51,0
	528	55,1
	999	52,5
0806 10 10	052	110,4
	064	112,4
	400	194,3
	999	139,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	65,0
	388	73,1
	400	85,3
	508	82,1
	512	88,9
	528	69,1
	720	71,9
	800	129,4
	804	85,8
	999	83,4
0808 20 50	052	128,8
	388	88,5
	512	81,5
	528	87,6
	800	148,4
	999	107,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	121,0
	999	121,0
0809 40 05	060	63,5
	064	54,7
	066	50,1
	068	50,0
	093	60,7
	094	56,7
	624	154,7
	999	70,1

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1486/2003 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 2003

tot vaststelling van procedures voor de inspecties van de Commissie op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

HOOFDSTUK I

ONDERWERP EN DEFINITIES

Gelet op Verordening (EG) nr. 2320/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart ⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Artikel 1

Onderwerp

Deze verordening stelt procedures vast voor de uitvoering van inspecties van de Commissie om toezicht te houden op de toepassing van Verordening (EG) nr. 2320/2002 door de lidstaten, op het niveau van iedere lidstaat en van iedere luchthaven.

Overwegende hetgeen volgt:

Deze inspecties worden op een doorzichtige, doeltreffende, geharmoniseerde en samenhangende wijze uitgevoerd.

(1) Teneinde toezicht te houden op de toepassing door de lidstaten van Verordening (EG) nr. 2320/2002, dient de Commissie zes maanden na de inwerkingtreding van die verordening met het uitvoeren van inspecties te beginnen. Het organiseren van inspecties onder toezicht van de Commissie is noodzakelijk om de doeltreffendheid van de nationale programma's voor kwaliteitscontrole van de beveiliging van de burgerluchtvaart te verifiëren.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- (2) De Commissie dient samen met de lidstaten het tijdschema en de voorbereiding van de door de Commissie uitgevoerde inspecties te coördineren. Haar inspectie-teams dienen gekwalificeerde nationale controleurs te omvatten, die door de lidstaten beschikbaar zijn gesteld.
- (3) De inspecties van de Commissie moeten worden uitgevoerd volgens een vaste procedure, die een standaardmethodiek omvat.
- (4) Gevoelige informatie met betrekking tot inspecties dient vertrouwelijk te worden behandeld.
- (5) De Commissie moet rekening houden met de activiteiten van de lidstaten en moet de activiteiten, procedures, opleidingsprogramma's en faciliteiten van intergouvernementele organisaties beoordelen om tot een optimaal gebruik van de technische kennis en middelen te komen en om een geharmoniseerde, op samenwerking gebaseerde aanpak op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart te verwezenlijken waar dit mogelijk is.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2320/2002 ingestelde comité,

1. „bevoegde autoriteit”: de door een lidstaat overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2320/2002 aangewezen nationale autoriteit;
2. „inspectie van de Commissie”: een door inspecteurs van de Commissie ingesteld onderzoek naar bestaande kwaliteitscontrolevoorzieningen en maatregelen, procedures en structuren voor de beveiliging van de burgerluchtvaart, teneinde de naleving van Verordening (EG) nr. 2320/2002 te controleren;
3. „inspecteur van de Commissie”: een over de nodige kwalificaties beschikkend personeelslid van de Commissie of een nationale controleur die door de Commissie gemachtigd is om inspecties met betrekking tot de beveiliging van de burgerluchtvaart uit te voeren;
4. „comité”: het bij artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2320/2002 ingestelde comité;
5. „tekortkoming”: het niet nakomen van de in Verordening (EG) nr. 2320/2002 vastgestelde voorschriften;
6. „nationale controleur”: een personeelslid van een lidstaat die gekwalificeerd is als auditor op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1217/2003 van de Commissie ⁽²⁾;
7. „test”: een beproeving van de maatregelen ter beveiliging van de burgerluchtvaart, waarbij het beramen van een onwettige handeling wordt gesimuleerd met het doel de doeltreffendheid en de juiste toepassing van de bestaande beveiligingsmaatregelen te beproeven.

⁽¹⁾ PB L 355 van 30.12.2002, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 169 van 8.7.2003, blz. 44.

HOOFDSTUK II

ALGEMENE VOORSCHRIFTEN

Artikel 3

Samenwerking door de lidstaten

1. Onverminderd de verantwoordelijkheden van de Commissie, werken de lidstaten met de Commissie samen bij de vervulling van haar inspectietaken. Deze samenwerking gebeurt tijdens de voorbereidende, de controle- en de verslagfase.
2. De lidstaten treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de aankondiging van een inspectie vertrouwelijk blijft, zodat de inspectie niet wordt belemmerd.

Artikel 4

Uitoefening van de bevoegdheid van de Commissie

1. Elke lidstaat zorgt ervoor dat de inspecteurs van de Commissie gebruik kunnen maken van hun bevoegdheid tot het inspecteren, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2320/2002, van de activiteiten op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart van de bevoegde autoriteit en van alle andere onder de toepassing van die verordening vallende instantie.
2. Elke lidstaat zorgt ervoor, dat de inspecteurs van de Commissie desgevraagd toegang tot de volgende documenten krijgen:
 - a) het nationale beveiligingsprogramma voor de burgerluchtvaart, waaronder begrepen het nationale opleidingsprogramma op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart;
 - b) het nationale kwaliteitscontroleprogramma voor de beveiliging van de burgerluchtvaart;
 - c) de vastgestelde beveiligingsprogramma's van luchthavens en luchtvaartmaatschappijen; en
 - d) de resultaten van de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2320/2002 bedoelde controles.
3. Wanneer de inspecteurs van de Commissie bij de uitvoering van hun taken moeilijkheden ondervinden, staan de betrokken lidstaten de Commissie met alle middelen binnen de grenzen van hun juridische bevoegdheden bij om haar taak volledig uit te voeren.

Artikel 5

Deelname van nationale controleurs aan inspecties van de Commissie

1. De lidstaten stellen de Commissie nationale controleurs ter beschikking die aan de inspecties van de Commissie alsmede aan de daarmee verband houdende voorbereidende en verslagfase kunnen deelnemen.
2. Een nationale controleur neemt niet deel aan inspecties van de Commissie in de lidstaat waar hij werkzaam is.
3. De lidstaten doen de Commissie een lijst van nationale controleurs toekomen waarop zij voor deelneming aan een inspectie van de Commissie een beroep kan doen.

Deze lijst wordt ten minste eenmaal per jaar aan het eind van juni bijgewerkt en voor het eerst opgesteld binnen twee maanden na inwerkingtreding van deze verordening.

4. De Commissie deelt het comité de in lid 3 bedoelde de lijst mede.
5. De Commissie verzoekt de bevoegde autoriteit ten minste twee maanden voordat de inspectie door de Commissie moet aanvangen, om inlichtingen aangaande de beschikbaarheid van nationale controleurs voor het uitvoeren van die inspectie.
6. De Commissie neemt de kosten voortvloeiende uit de deelname van nationale controleurs aan inspecties van de Commissie voor haar rekening overeenkomstig de communautaire regels.

Artikel 6

Kwalificatiecriteria voor inspecteurs van de Commissie

1. Om voor inspecties van de Commissie gekwalificeerd te zijn, moeten de inspecteurs van de Commissie hun opleiding met goed gevolg hebben voltooid.

Deze opleiding moet:

- a) officieel door de Commissie worden erkend;
 - b) een basisopleiding en regelmatige herhalingen omvatten;
 - c) een prestatieniveau verzekeren, dat toereikend is om te controleren of beveiligingsmaatregelen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2320/2002 ten uitvoer worden gelegd.
2. De Commissie zorgt ervoor dat de inspecteurs van de Commissie aan de in lid 1 uiteengezette criteria voldoen en over een toereikende theoretische kennis en praktische ervaring beschikken.

HOOFDSTUK III

PROCEDURES VOOR DE UITVOERING VAN INSPECTIES VAN DE COMMISSIE

Artikel 7

Aankondiging van inspecties

1. De Commissie kondigt een inspectie ten minste twee maanden van tevoren aan bij de bevoegde autoriteit op wier grondgebied de inspectie zal worden uitgevoerd.
2. Wanneer een luchthaven wordt geïnspecteerd, stelt de Commissie de bevoegde autoriteit hiervan overeenkomstig in kennis.
3. Wanneer een inspectie bij de bevoegde autoriteit wordt aangekondigd, verstrekt de Commissie een aan de inspectie voorafgaande vragenlijst die door de bevoegde autoriteit moet worden ingevuld en verzoekt zij om de in artikel 4, lid 2, bedoelde documenten.

De ingevulde vragenlijst en de gevraagde documenten moeten binnen zes weken na ontvangst van de aankondiging van de inspectie bij de Commissie worden ingediend.

*Artikel 8***Vorbereiding van inspecties**

1. De inspecteurs van de Commissie treffen de nodige voorbereidingen om ervoor te zorgen dat de inspecties efficiënt, accuraat en op samenhangende wijze worden uitgevoerd.
2. De Commissie verstrekt de bevoegde autoriteit de namen van de inspecteurs van de Commissie die gemachtigd zijn een inspectie uit te voeren, alsook eventuele andere bijzonderheden.
3. Voor elke inspectie wijst de bevoegde autoriteit een coördinator aan, die de nodige praktische regelingen treft voor de uit te voeren inspectie.

*Artikel 9***Uitvoering van inspecties**

1. Voor het toezicht op de naleving van de in Verordening (EG) nr. 2320/2002 vervatte voorschriften inzake beveiliging van de burgerluchtvaart wordt gebruikgemaakt van een standaardmethodiek.
2. De lidstaten zorgen ervoor, dat de inspecteurs van de Commissie tijdens de inspectie steeds worden vergezeld.
3. De inspecteurs van de Commissie dragen een identiteitskaart waaruit blijkt dat zij gemachtigd zijn namens de Commissie inspecties uit te voeren, alsmede een identificatiekaart die hun toegang verleent tot alle ruimten die voor het uitvoeren van de inspectie noodzakelijk zijn.
4. Tests worden alleen uitgevoerd na voorafgaande kennisgeving aan en toestemming van en in nauwe coördinatie met de bevoegde autoriteit, teneinde de beveiliging, veiligheid en doeltreffendheid ervan te waarborgen.
5. Onverminderd artikel 10 geven de inspecteurs van de Commissie, indien passend en uitvoerbaar, ter plaatse een informele en mondelinge samenvatting van hun vaststellingen. In ieder geval wordt de bevoegde autoriteit onverwijld in kennis gesteld van alle ernstige tekortkomingen die tijdens een inspectie door de Commissie zijn vastgesteld.

*Artikel 10***Inspectieverslag**

1. Binnen zes weken na voltooiing van een inspectie zendt de Commissie de bevoegde autoriteit een inspectieverslag toe.

De bevoegde autoriteit geeft de relevante vaststellingen aan de geïnspecteerde instanties door.

2. Het verslag bevat een nauwkeurig overzicht van de tijdens de inspectie gedane vaststellingen en vastgestelde tekortkomingen.

Het verslag kan aanbevelingen bevatten voor herstelmaatregelen.

3. Bij de beoordeling van de uitvoering van Verordening (EG) nr. 2320/2002, wordt de volgende indeling toegepast:

- a) volledig in overeenstemming;
- b) in overeenstemming, doch verbetering wenselijk;
- c) niet in overeenstemming met alleen kleine tekortkomingen;
- d) niet in overeenstemming met ernstige tekortkomingen;
- e) niet van toepassing;
- f) niet bevestigd.

*Artikel 11***Antwoord van de bevoegde autoriteit**

Binnen drie maanden na de datum van verzending van een inspectieverslag doet de bevoegde autoriteit de Commissie een schriftelijk antwoord op het verslag toekomen, waarin:

- a) op de vaststellingen en aanbevelingen wordt ingegaan; en
- b) een actieplan met specifieke maatregelen en termijnen is opgenomen om de vastgestelde tekortkomingen te verhelpen.

Wanneer het inspectieverslag geen tekortkomingen vaststelt, is geen antwoord vereist.

*Artikel 12***Maatregelen van de Commissie**

De Commissie kan in geval van tekortkomingen en na ontvangst van het antwoord van de bevoegde autoriteit een of meer van de volgende maatregelen treffen:

- a) de bevoegde autoriteit opmerkingen doen toekomen of deze om een nadere toelichting verzoeken ter verduidelijking van het antwoord in zijn geheel of van delen daarvan;
- b) een vervolgonderzoek verrichten, dat minimaal twee weken van tevoren moet worden aangekondigd, om de uitvoering van herstelmaatregelen te controleren;
- c) een inbreukprocedure ten aanzien van de betrokken lidstaat inleiden.

HOOFDSTUK IV

ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

*Artikel 13***Gevoelige informatie**

Onverminderd artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2320/2002 behandelt de Commissie gevoelig materiaal met betrekking tot de inspecties als vertrouwelijke informatie.

*Artikel 14***Inspectieprogramma van de Commissie**

1. De Commissie vraagt het comité om advies over de prioriteiten voor de uitvoering van haar inspectieprogramma.
2. De Commissie licht het comité regelmatig in over de uitvoering van haar inspectieprogramma alsmede over de resultaten van haar beoordelingen.

*Artikel 15***Kennisgeving aan de bevoegde autoriteiten van ernstige tekortkomingen**

Indien tijdens een inspectie een ernstige tekortkoming wordt vastgesteld die wordt geacht een aanzienlijke uitwerking op het algehele niveau van beveiliging van de burgerluchtvaart in de Gemeenschap te hebben, stelt de Commissie de bevoegde autoriteiten daarvan onmiddellijk in kennis.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2003.

*Artikel 16***Coördinatie met intergouvernementele organisaties**

Bij het opstellen van haar inspectieprogramma houdt de Commissie rekening met de voorgenomen of recent verrichte beveiligingscontroles van intergouvernementele organisaties, teneinde de algehele doeltreffendheid van de onderscheiden beveiligingsinspecties en controleactiviteiten te verzekeren.

*Artikel 17***Beoordeling**

Uiterlijk op 31 juli 2005 en vervolgens met regelmatige tussenpozen beoordeelt de Commissie haar inspectiesysteem, en in het bijzonder de doeltreffendheid van dat systeem en de samenhang daarvan met de activiteiten van intergouvernementele organisaties op dat gebied.

*Artikel 18***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie
Loyola DE PALACIO
Vice-voorzitter

VERORDENING (EG) Nr. 1487/2003 VAN DE COMMISSIE**van 22 augustus 2003****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1555/96 met betrekking tot de drempelvolumes voor de toepassing van de aanvullende rechten voor appels**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 33, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1555/96 van de Commissie van 30 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling met betrekking tot de aanvullende invoerrechten in de sector groenten en fruit ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 933/2003 ⁽⁴⁾, voorziet in toezicht op de invoer van de in de bijlage bij die verordening bedoelde producten. Voor dit toezicht gelden de uitvoeringsbepalingen die in artikel 308 quinquies van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 881/2003 ⁽⁶⁾, zijn vastgesteld.

- (2) Met het oog op de toepassing van artikel 5, lid 4, van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw ⁽⁷⁾, en op grond van de meest recente beschikbare gegevens over 2000, 2001 en 2002, moeten de drempelvolumes voor de toepassing van de aanvullende rechten worden gewijzigd voor appels.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1555/96 wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.⁽²⁾ PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64.⁽³⁾ PB L 193 van 3.8.1996, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 133 van 29.5.2003, blz. 40.⁽⁵⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.⁽⁶⁾ PB L 134 van 29.5.2003, blz. 1.⁽⁷⁾ PB L 336 van 23.12.1994, blz. 22.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de tekst van de omschrijving als louter indicatief beschouwd. De werkingssfeer van de aanvullende rechten wordt in het kader van deze bijlage bepaald door de draagwijdte van de GN-codes zoals deze bij de vaststelling van de onderhavige verordening bestaan. Indien de GN-code wordt voorafgegaan door „ex”, wordt de werkingssfeer van de aanvullende rechten zowel door de draagwijdte van de GN-code als door de corresponderende periode van toepassing bepaald.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving van de producten	Toepassingsperiode	Drempelvolumes (ton)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Tomaten	Van 1 oktober tot en met 31 maart Van 1 april tot en met 30 september	190 815 17 676
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Komkommer	Van 1 mei tot en met 31 oktober Van 1 november tot en met 30 april	7 037 4 555
78.0085	ex 0709 10 00	Artisjokken	Van 1 november tot en met 30 juni	1 109
78.0100	0709 90 70	Courgettes	Van 1 januari tot en met 31 december	50 201
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Sinaasappelen	Van 1 december tot en met 31 mei	331 166
78.0120	ex 0805 20 10	Clementines	Van 1 november tot eind februari	81 509
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen); wilkings en soortgelijke kruisingen van citrusvruchten	Van 1 november tot eind februari	85 422
78.0155 78.0160	ex 0805 50 10	Citroenen	Van 1 juni tot en met 31 december Van 1 januari tot en met 31 mei	249 206 14 827
78.0170	ex 0806 10 10	Tafeldruiven	Van 21 juli tot en met 20 november	62 101
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Appelen	Van 1 januari tot en met 31 augustus Van 1 september tot en met 31 december	642 617 42 076
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Peren	Van 1 januari tot en met 30 april Van 1 juli tot en met 31 december	239 999 25 357
78.0250	ex 0809 10 00	Abrikozen	Van 1 juni tot en met 31 juli	4 156
78.0265	ex 0809 20 95	Kersen, andere dan zure kersen	Van 21 mei tot en met 10 augustus	62 483
78.0270	ex 0809 30	Perziken, nectarines daaronder begrepen	Van 11 juni tot en met 30 september	3 378
78.0280	ex 0809 40 05	Pruimen	Van 11 juni tot en met 30 september	81 605

VERORDENING (EG) Nr. 1488/2003 VAN DE COMMISSIE
van 22 augustus 2003
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttenens representa-

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 27,751 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 2003

houdende overdracht van het beheer van de steun voor een pretoetredingsmaatregel op het gebied van landbouw en plattelandsonwikkeling in de Republiek Bulgarije gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen

(2003/614/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1266/1999 van de Raad van 21 juni 1999 betreffende de coördinatie van de bijstand aan de kandidaat-lidstaten in het kader van de pretoetredingsstrategie en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89⁽¹⁾, en met name op artikel 12, lid 2,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad van 21 juni 1999 inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsonwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 696/2003⁽³⁾, en met name op artikel 4, leden 5 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het speciale pretoetredingsprogramma voor landbouw en plattelandsonwikkeling voor de Republiek Bulgarije (hierna „Sapard-programma” genoemd) is bij besluit van de Commissie van 20 oktober 2000⁽⁴⁾ goedgekeurd en bij besluit van de Commissie van 21 mei 2002 gewijzigd, overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1268/1999.
- (2) De regering van de Republiek Bulgarije en de Commissie, die optreedt namens de Gemeenschap, hebben op 18 december 2000 de meerjarenovereenkomst voor de financiering ondertekend waarin de technische, juridische en administratieve bepalingen voor de uitvoering van het Sapard-programma zijn opgenomen; deze meerjarenovereenkomst is gewijzigd bij de op 19 februari 2002 ondertekende jaarlijkse financieringsovereenkomst voor 2001, welke wijziging uiteindelijk op 29 juli 2002 in werking is getreden.

- (3) Door de bevoegde autoriteit van de Republiek Bulgarije is een Sapard-bureau aangewezen voor de uitvoering van enkele van de bij het Sapard-programma vastgestelde maatregelen. Het ministerie van Financiën, Nationaal Fonds, is aangewezen voor de financiële functies die het in het kader van de tenuitvoerlegging van het Sapard-programma moet vervullen.
- (4) Overeenkomstig artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 en op grond van een voor elk geval afzonderlijke analyse van de nationale en sectorale capaciteit inzake beheer van programma's/projecten, van de financiële controleprocedures en van de structuren op het gebied van overheidsfinanciën, heeft de Commissie Beschikking 2001/380/EG van 14 mei 2001 houdende overdracht van het beheer van de steun voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsonwikkeling in de Republiek Bulgarije gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen⁽⁵⁾ gegeven ten aanzien van bepaalde in het Sapard-programma opgenomen maatregelen.
- (5) De Commissie heeft sindsdien een nadere analyse op grond van artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 uitgevoerd ten aanzien van de in het Sapard-programma vastgestelde maatregelen 1.2.1 „Groothandelsmarkten”, 1.4 „Bosbouwmaatregelen, waaronder bebossing van landbouwgebied, investeringen in bosbedrijven en maatregelen op het gebied van de verwerking en afzet van bosproducten”, 1.5 „Oprichting van producentengroeperingen”, 2.2 „Dorpsvernieuwing en -ontwikkeling en de bescherming en instandhouding van het landelijke erfgoed en van de culturele tradities”, 2.3 „Ontwikkeling en verbetering van de plattelandsinfrastructuur”, 3.1 „Verbetering van de beroepsopleiding” en 4.1 „Technische bijstand”. De Commissie is van mening dat de Republiek Bulgarije ook ten aanzien van die maatregelen voldoet aan het bepaalde in de artikelen 4 tot en

⁽¹⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68.

⁽²⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 87.

⁽³⁾ PB L 99 van 17.4.2003, blz. 24.

⁽⁴⁾ C(2000) 3058 def.

⁽⁵⁾ PB L 134 van 17.5.2001, blz. 65.

met 6 en de bijlage van Verordening (EG) nr. 2222/2000 van de Commissie van 7 juni 2000 houdende financiële uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 188/2003⁽²⁾, en aan de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1266/1999 vastgestelde minimumvoorwaarden.

- (6) Daarom is het dienstig af te zien van de in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 voorgeschreven voorafgaande goedkeuring en ten aanzien van de maatregelen 1.2.1, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3, 3.1 en 4.1 het beheer op decentrale grondslag over te dragen aan het Staatsfonds Landbouw en aan het ministerie van Financiën, directoraat Nationaal Fonds, in de Republiek Bulgarije.
- (7) Aangezien de door de Commissie voor de maatregelen 1.2.1, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3, 3.1 en 4.1 uitgevoerde verificaties gebaseerd zijn op een systeem dat nog niet daadwerkelijk wordt toegepast voor alle belangrijke elementen, is het echter dienstig de overdracht van het beheer van het Staatsfonds Landbouw en het ministerie van Financiën, directoraat Nationaal Fonds, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2222/2000 een voorlopig karakter te geven.
- (8) Op 3 juli 2003 hebben de Bulgaarse autoriteiten overeenkomstig artikel 4, lid 1, van deel B van de meerjarenovereenkomst voor de financiering regels voor de subsidiabiliteit van de uitgaven voorgesteld. De Commissie moet daarover een besluit nemen.
- (9) Het beheer over het Sapard-programma wordt pas overgedragen nadat de Commissie zich er verder van vergewist heeft dat het systeem op bevredigende wijze functioneert en nadat gevolg is gegeven aan eventuele aanbevelingen van de Commissie met betrekking tot de overdracht van het beheer van de steun aan het Staatsfonds Landbouw en het ministerie van Financiën, directoraat Nationaal Fonds,

BESLUIT:

Artikel 1

Er wordt afgezien van de in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 voorgeschreven voorafgaande goedkeuring, door de Commissie, van de selectie van projecten en de sluiting van contracten voor de maatregelen 1.2.1, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3, 3.1 en 4.1 door de Republiek Bulgarije.

Artikel 2

Het beheer van het Sapard-programma wordt voorlopig overgedragen aan:

1. het Staatsfonds Landbouw (Sapard-bureau), 55 Hristo Botev Boulevard, 1040 Sofia, Bulgarije, voor de uitvoering van de maatregelen 1.2.1, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3, 3.1 en 4.1 van het Sapard-programma zoals vastgesteld in het programma voor landbouw en plattelandontwikkeling dat is goedgekeurd bij besluit van de Commissie van 20 oktober 2000 en
2. het ministerie van Financiën, directoraat Nationaal Fonds, 102 Radkovski Street, 1040 Sofia, Bulgarije, voor de financiële functies die het in het kader van de tenuitvoerlegging van de maatregelen 1.2.1, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3, 3.1 en 4.1 van het Sapard-programma voor de Republiek Bulgarije moet vervullen.

Artikel 3

Onverminderd besluiten tot toekenning van steun in het kader van het Sapard-programma aan individuele begunstigden, zijn de door de Republiek Bulgarije bij brief van 3 juli 2003 voorgestelde regels voor de subsidiabiliteit van de uitgaven van toepassing.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 253 van 7.10.2000, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 27 van 1.2.2003, blz. 14.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 14 augustus 2003****houdende overdracht van het beheer van de steun voor een pretoetredingsmaatregel op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de Slowaakse Republiek gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen**

(2003/615/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1266/1999 van de Raad van 21 juni 1999 betreffende de coördinatie van de bijstand aan de kandidaat-lidstaten in het kader van de pretoetredingsstrategie en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89⁽¹⁾, en met name op artikel 12, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het speciale pretoetredingsprogramma voor landbouw en plattelandsontwikkeling voor de Slowaakse Republiek (hierna „Sapard-programma” genoemd) is bij besluit van de Commissie van 17 november 2000⁽²⁾ goedgekeurd en bij besluiten van de Commissie van 5 maart 2002, 31 juli 2002 en 20 maart 2003 gewijzigd overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad van 21 juni 1999 inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 696/2003⁽⁴⁾.
- (2) De regering van de Slowaakse Republiek en de Commissie, die optreedt namens de Gemeenschap, hebben op 26 maart 2001 de meerjarenovereenkomst voor de financiering ondertekend waarin de technische, juridische en administratieve bepalingen voor de uitvoering van het Sapard-programma zijn opgenomen, welke meerjarenovereenkomst is gewijzigd bij de op 11 september 2002 ondertekende jaarlijkse financieringsovereenkomst voor 2001. Deze wijziging is na ratificatie door beide partijen in werking getreden op 4 november 2002.
- (3) Door de bevoegde autoriteit van de Slowaakse Republiek is een Sapard-bureau aangewezen voor de uitvoering van enkele van de bij het Sapard-programma vastgestelde maatregelen. Het ministerie van Financiën, Nationaal Fonds, is aangewezen voor de financiële functies die het in het kader van de tenuitvoerlegging van het Sapard-programma moet vervullen.
- (4) Overeenkomstig artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 en op grond van een voor elk geval afzonderlijke analyse van de nationale en sectorale capaciteit inzake beheer van programma's/projecten, van de financiële controleprocedures en van de structuren op

het gebied van overheidsfinanciën, heeft de Commissie Beschikking 2002/299/EG van 15 april 2002 houdende overdracht van het beheer van de steun voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de Slowaakse Republiek gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen⁽⁵⁾ gegeven ten aanzien van bepaalde in het Sapard-programma opgenomen maatregelen.

- (5) De Commissie heeft sindsdien een nadere analyse op grond van artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 uitgevoerd ten aanzien van de in het Sapard-programma vastgestelde maatregelen 3 „Oprichting van producentengroeperingen”, 4b „Diversificatie van de economische bedrijvigheid in plattlandsgebieden”, 6 „Landbouwproductiemethoden die zijn ontworpen met het oog op milieubescherming en natuurbeheer”, 8 „Ontwikkeling van het menselijke potentieel” en 9 „Technische hulp”. De Commissie is van mening dat de Slowaakse Republiek ook ten aanzien van die maatregelen voldoet aan het bepaalde in de artikelen 4 tot en met 6 en de bijlage van Verordening (EG) nr. 2222/2000 van de Commissie van 7 juni 2000 houdende financiële uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 188/2003⁽⁷⁾, en aan de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1266/1999 vastgestelde minimumvoorwaarden.
- (6) Daarom is het dienstig af te zien van de in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 voorgeschreven voorafgaande goedkeuring en ten aanzien van de maatregelen 3, 4b, 6, 8 en 9 het beheer op decentrale grondslag over te dragen aan het Sapard-bureau en aan het ministerie van Financiën, Nationaal Fonds, in de Slowaakse Republiek.
- (7) Aangezien de door de Commissie voor de maatregelen 3, 4b, 6, 8 en 9 uitgevoerde verificaties gebaseerd zijn op een systeem dat nog niet daadwerkelijk wordt toegepast voor alle belangrijke elementen, is het echter dienstig de overdracht van het beheer van het Sapard-programma aan het Sapard-bureau en het ministerie van Financiën, Nationaal Fonds, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2222/2000 een voorlopig karakter te geven.

⁽¹⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68.

⁽²⁾ C(2000) 3327 def.

⁽³⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 87.

⁽⁴⁾ PB L 99 van 17.4.2003, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 102 van 18.4.2002, blz. 34.

⁽⁶⁾ PB L 253 van 7.10.2000, blz. 5.

⁽⁷⁾ PB L 27 van 1.2.2003, blz. 14.

- (8) Het beheer over het Sapard-programma wordt pas overgedragen nadat de Commissie zich er verder van vergewist heeft dat het systeem op bevredigende wijze functioneert en nadat gevolg is gegeven aan eventuele aanbevelingen van de Commissie met betrekking tot de overdracht van het beheer van de steun aan het Sapard-bureau en het ministerie van Financiën, Nationaal Fonds.
- (9) In artikel 9, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 2222/2000 is bepaald dat uitgaven voor haalbaarheids- en bijbehorende studies en voor technische bijstand die door de begunstigde zijn gedaan vóór de datum van het besluit van de Commissie houdende overdracht van het beheer, subsidiabel kunnen zijn. Daarom moet de datum worden vastgesteld vanaf welke dergelijke uitgaven mogen zijn gedaan om voor cofinanciering in aanmerking te komen,

BESLUIT:

Artikel 1

Er wordt afgezien van de in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 voorgeschreven voorafgaande goedkeuring, door de Commissie, van de selectie van projecten en de sluiting van contracten voor de maatregelen 3, 4b, 6, 8 en 9 door de Slowaakse Republiek.

Artikel 2

Het beheer van het Sapard-programma wordt voorlopig overgedragen aan:

1. het Sapard-bureau van de Slowaakse Republiek, 12 Dobrovičova, 81 266 Bratislava, voor de uitvoering van de maatregelen 3, 4b, 6, 8 en 9 van het Sapard-programma zoals vast-

gesteld in het programma voor landbouw en plattelandsontwikkeling dat is goedgekeurd bij besluit van de Commissie van 17 november 2000 en

2. het ministerie van Financiën, Nationaal Fonds, 5 Štefanovičova, 81 782 Bratislava, Slowaakse Republiek, voor de financiële functies die het in het kader van de tenuitvoerlegging van de maatregelen 3, 4b, 6, 8 en 9 van het Sapard-programma voor de Slowaakse Republiek moet vervullen.

Artikel 3

De uitgaven op grond van dit besluit komen slechts voor cofinanciering door de Gemeenschap in aanmerking indien de begunstigden deze hebben gedaan op of na de datum van vaststelling van dit besluit of, indien dat een latere datum is, op of na de datum van sluiting van het instrument waardoor zij voor het betrokken project een begunstigde worden, behalve in het geval van haalbaarheids- en bijbehorende studies en technische bijstand, waarvoor die datum 15 april 2002 is; in alle gevallen geldt als voorwaarde dat de betrokken uitgaven niet vóór de datum van vaststelling van dit besluit door het Sapard-bureau zijn betaald.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

RECTIFICATIES

Rectificatie van Beschikking 80/765/EEG van de Commissie van 8 juli 1980 houdende vaststelling van de code en de standaardvoorschriften voor het inzenden in een voor de machine leesbare vorm van de gegevens van de tussentijdse statistische enquêtes naar de wijnbouwoppervlakten

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 213 van 16 augustus 1980)

Bijlage I, bladzijde 39, tabel 8, Opbrenghstklasse III, Verandering, tweede kolom:

in plaats van: „2”,

te lezen: „3”.

Rectificatie van Beschikking 2003/542/EG van de Commissie van 17 juli 2003 tot wijziging van Beschikking 2000/96/EG betreffende het functioneren van specifieke surveillancenetwerken

(Publicatieblad van de Europese Unie L 185 van 24 juli 2003)

Bladzijde 57, punt 2.5.4:

in plaats van: „Virale hemorrhagische koortsen (*)”,

te lezen: „Virale hemorrhagische koortsen”.
